

**GEMEINDE GSIES**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**06.08.2024**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt<br>assente giustificato | unentschuldigt<br>assente ingiustificato | Fernzugang<br>Mod. Rem. |
|---------------------------------|----------------------|--------------------------------------|--|-------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                      |  |                         |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Michael TASCHLER     |                                      |  |                         |
| Gemeindereferent - Assessore    | Andreas PRAMSTRALLER |                                      |  |                         |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Katja SCHUSTER       |                                      |  |                         |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Next Generation EU - PNRR M1C111.4 Maßnahme 1.4.3 CUP I71F24000080006 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der Plattform App IO" - Genehmigung Plangungsdokumente und Festlegung der Vergabeart, des Kriteriums und des Verfahrens für die Zuschlagserteilung

Next Generation EU - PNRR M1C111.4 misura 1.4.3 CUP I71F24000080006 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.3 "Adozione app IO" - Approvazione documenti di progetto e determinazione del sistema di scelta del contraente, del criterio e del metodo di aggiudicazione

X

unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Next Generation EU - PNRR M1C111.4 Maßnahme 1.4.3 CUP I71F24000080006 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der Plattform App IO“ - Genehmigung Plangungsdokumente und Festlegung der Vergabeart, des Kriteriums und des Verfahrens für die Zuschlagserteilung**

**Oggetto: Next Generation EU - PNRR M1C111.4 misura 1.4.3 CUP I71F24000080006 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.3 "Adozione app IO" - Approvazione documenti di progetto e determinazione del sistema di scelta del contraente, del criterio e del metodo di aggiudicazione**

Finanziert von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“

PNRR M1C1-1.4.3 MIDT (Ministerium für technische Innovation und Digitalisierung) - Abteilung für den digitalen Wandel



Finanziato dall'Unione Europea „NEXT-GENERATION EU“

PNRR M1C1-1.4.3 MIDT (Ministero per l'innovazione tecnologica e la transizione digitale) - Dipartimento per la trasformazione digitale

Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste

Servizio e cittadinanza digitale

PNRR M1C1 Investition 1.4, Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der Plattform App IO“

PNRR M1C1 investimento 1.4, misura 1.4.3 „Adozione app IO“

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies mit Dekret Nr. 175-2/2023 - PNRR-2024, einen Beitrag von 729,00 Euro für die Umsetzung der Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der Plattform App IO“ erhalten hat.

Preso atto che al Comune di Valle di Casies con decreto n. 175-2/2023 - PNRR-2024, è stato concesso un contributo di 729,00 Euro per l'attuazione della misura 1.4.3 „Adozione app IO“.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung (EU) 2021/241 zur Einrichtung der Faszilität für Wiederaufbau und Resilienz;

Visto il il Regolamento (UE) 2021/241, che istituisce il dispositivo per la ripresa e la resilienza;

Nach Einsichtnahme in die Mission 1, Komponente 1, Achse 1 des Nationalen Aufbau- und Resilienzplanes (PNRR);

Vista la Missione 1, Componente 1, Asse 1 del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR);

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 77 vom 31.05.2021 betreffend: „Governance des nationalen Aufbau- und Resilienzplans und erste Maßnahmen zur Stärkung der Verwaltungsstrukturen und zur Beschleunigung und Straffung der Verfahren“;

Visto il decreto legge del 31.05.2021, n. 77 recante: „Governance del Piano nazionale di ripresa e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure“;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 80 vom 09.06.2021 betreffend: „Dringende Maßnahmen zur Stärkung der Verwaltungskapazitäten der Öffentlichen Verwaltungen für die Umsetzung des Nationalen Programms für Aufbau und Resilienz (PNRR) und für die Effizienz der Justiz“;

Visto il decreto legge del 09.06.2021, n. 80 recante: „Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle pubbliche amministrazioni funzionali all'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l'efficienza della giustizia“;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 152 vom 06.11.2021 betreffend: „Dringende Bestimmungen für die Umsetzung des Nationalen Plans für Aufbau und Resilienz (PNRR) und zur Verhinderung der Unterwanderung durch die Mafia“;

Visto il decreto legge del 06.11.2021, n. 152 recante: „Disposizioni urgenti per l'attuazione del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) e per la prevenzione delle infiltrazioni mafiose“;

Nach Einsichtnahme in die öffentliche Bekanntmachung für die Einreichung von Anträgen im Rahmen des NATIONALEN AUFBAU- UND RESILIENZPLANES - MISSION 1 - KOMPONENTE 1 - INVESTITION 1.4 "DIENSTLEISTUNGEN UND DIGITALE BÜRGERCHAFT" - MASSNAHME 1.4.3 "Anwendung der app „IO“, veröffentlicht im November 2023;

Visto l'avviso pubblico per la presentazione di domande di partecipazione a valere su PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA - MISSIONE 1 - COMPONENTE 1 - INVESTIMENTO 1.4 "SERVIZI E CITTADINANZA DIGITALE" - MISURA 1.4.3 "Adozione app "IO", pubblicato in novembre 2023;

Festgestellt, dass die Maßnahme folgende Ziele verfolgt: Die förderfähigen Maßnahmen zielen auf die Migration und Aktivierung der digitalen Dienste, wie sie in Anhang 2 der Bekanntmachung im Einzelnen definiert sind, auf der IO APP ab, und werden nicht von der durchführenden Partei bereitgestellt;

Nach Einsichtnahme in die Kandidatur der Gemeinde Gsies vom 20.03.2024;

Nach Einsichtnahme in das Genehmigungsdekret Nr. 175-2/2023 - PNRR-2024 des Direktors des Departements für digitale Transformation beim Ministerratspräsidium, mit welchem der Gemeinde Gsies der Betrag von 729,00 Euro zugesprochen worden ist;

Nach Einsichtnahme in den erstellten vereinfachten Bericht, welcher genehmigt werden muss und welcher Grundlage für die Ausschreibung der Dienstleistungen bildet;

Festgestellt, dass die gegenständlichen Dienstleistungen nun zur Vergabe ausgeschrieben werden müssen, da diese dringend begonnen und innerhalb der entsprechenden Fristen abgeschlossen werden müssen;

Festgestellt, dass gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchst. b) des G.v.D. Nr. 36/2023 die Möglichkeit besteht, Dienstleistungsaufträge unter 140.000 Euro mittels Direktvergabe, auch ohne die Notwendigkeit mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren, zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Verzeichnis der Firmen, erstellt nach Berücksichtigung des Marktes und ausgewählt aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des Informationssystems öffentliche Verträge der Agentur AOV;

Festgestellt, dass als Zuschlagskriterium gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 ausschließlich der Preis herangezogen wird;

Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Kostenvoranschlag und festgestellt, dass nachstehend auszuschreibende Arbeiten vorgesehen sind:

|   |      |        |   |
|---|------|--------|---|
| Ausmaß der Leistungen insgesamt   | Euro | 595,00 | Entità totale delle prestazioni                                       |
| Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (nicht dem Preisabschlag unterworfen) | Euro | 0,00   | Costi per le misure di sicurezza (non soggetti al ribasso d'asta)     |
| Ausschreibungssumme auf Maß (= dem Preisabschlag unterworfenen Betrag)    | Euro | 595,00 | Importo a base d'asta a misura (= importo soggetto al ribasso d'asta) |

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 267 vom 23.07.2024 betreffend die Ernennung des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für die gegenständliche Dienstleistung;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Constatato che la misura si pone i seguenti obiettivi: gli interventi finanziabili sono diretti ad effettuare la migrazione e l'attivazione, come definite nel dettaglio nell'Allegato 2 all'Avviso, sull'APP IO, dei servizi digitali e non erogati dal Soggetto Attuatore;

Vista la candidatura del Comune di Valle di Casies del 20.03.2024;

Viso il decreto di approvazione n. 175-2/2023 - PNRR-2024 del Capo del Dipartimento per la trasformazione digitale presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri, con il quale al Comune di Valle di Casies è stato assegnato l'importo di Euro 729,00;

Vista la relazione tecnica semplificata, la quale forma la base per il bando dei servizi e deve essere approvata;

Constatato che i servizi in oggetto devono ora essere banditi, in quanto devono essere urgentemente avviati e conclusi entro le prescritte scadenze;

Constatato che l'art. 50, comma 1, della lettera b) della D.lgs. n. 36/2023 prevede la possibilità per le stazioni appaltanti, di affidare servizi sotto la soglia di 140.000 Euro mediante affidamento diretto, anche senza la necessità di consultare più operatori economici;

Visto l'elenco predisposto in considerazione del mercato e scelte dal sistema telematico degli operatori economici del sistema informativo contratti pubblici dell'Agenzia presso la ACP;

Rilevato che quale criterio di aggiudicazione ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 viene considerato solo il prezzo;

Visto il relativo preventivo spese e constatato, che sono previsti i seguenti lavori da bandire:

Vista la propria delibera n. 267 d.d. 23.07.2024 concernente la nomina del responsabile unico del progetto (RUP) per il servizio in oggetto;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit: in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 05.08.2024, Prot.Nr. 0011992 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *Mbm7kvd / BmQX4C1TlrBghSiJ2i0WBr / hp6iWsQfDDo=*;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 05.08.2024, n. prot. 0011992 con impronta digitale n. *Mbm7kvd / BmQX4C1TlrBghSiJ2i0WBr / hp6iWsQfDDo=*;

hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: in ordine alla regolarità contabile:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 02.08.2024, Prot.Nr. 0011943 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *UaZMMpuEskRzfQ / dJqFnSJRoXlIOMVRgXLCALzCELeE=*;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 02.08.2024, n. prot. 0011943 con impronta digitale n. *UaZMMpuEskRzfQ / dJqFnSJRoXlIOMVRgXLCALzCELeE=*;

**beschließt  
der Gemeindeausschuss**

**la Giunta comunale  
delibera**

einstimmig,

unanimemente

- den vereinfachten Technischen Bericht für die Erbringung der Dienstleistung „Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 Maßnahme 1.4.3 CUP I71F24000080006 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der Plattform App IO“, zu genehmigen;

- di approvare la relazione tecnica semplificata per l'espletamento del servizio "Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 misura 1.4.3 CUP I71F24000080006 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.3 "Adozione app IO";

- die Dienstleistung, auf der Basis des genannten vereinfachten Technischen Berichts, folgendermaßen vergeben:

- Di appaltare il servizio, in base alla relazione tecnica semplificata citata, come segue:

mittels Direktvergabe im Sinne des Art. 26 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, sowie Art. 50, Abs. 1, Buchst. b) des G.v.D. Nr. 36/2023, und zwar zum günstigsten Preis mit dem Verfahren des prozentuellen Abgebotes;

tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 4 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché ai sensi dell'art. 50, comma 1, della lettera b) della D.lgs. n. 36/2023, con aggiudicazione in base al criterio del prezzo più basso con il metodo del ribasso percentuale;

- Es werden nachstehend angeführte Arbeiten ausgeschrieben:

- Vengono banditi i lavori menzionati di seguito:

|   |      |        |   |
|---|------|--------|---|
| Ausmaß der Leistungen insgesamt   | Euro | 595,00 | Entità totale delle prestazioni                                       |
| Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (nicht dem Preisabschlag unterworfen) | Euro | 0,00   | Costi per le misure di sicurezza (non soggetti al ribasso d'asta)     |
| Ausschreibungssumme auf Maß (= dem Preisabschlag unterworfenen Betrag)    | Euro | 595,00 | Importo a base d'asta a misura (= importo soggetto al ribasso d'asta) |

- die Ausgabe in Höhe von **725,90 Euro** gemäß nachstehender Übersicht vorzumerken:

- di prenotare la spesa di **Euro 725,90** come risulta dal seguente prospetto:

| Verpflichtung Nr. / Jahr<br>impegno n. / anno | Kapitel / Artikel<br>capitolo / articolo | Kompetenz<br>competenza | Betrag<br>importo |
|---|--|-------------------------|-------------------|
| 420/2024                                      | 01082.02.39900 79                        | 2024                    | 725,90 €          |

- |   |  |
|---|--|
| <p>5. zum gegenständlichen Verfahren wird folgender-<br/>Wirtschaftsteilnehmer eingeladen:</p> <p>Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft<br/>mit Sitz in Bozen</p>  | <p>5. al procedimento in oggetto viene invitato il se-<br/>guente operatore economico:</p> <p>Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano<br/>con sede a Bolzano</p>   |
| <p>6. die Ausschreibungsunterlagen werden geneh-<br/>migt;</p>  | <p>6. i documenti di gara sono approvati;</p>  |
| <p>7. Festgehalten, dass die Maßnahme von<br/>der Europäischen Union „NEXTGENERA-<br/>TION EU“ finanziert wird.</p>   | <p>7. Constatato che la misura viene finanzia-<br/>ta dall'Unione Europea „NEXTGENERA-<br/>TION EU“.</p>   |
| <p>8. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstim-<br/>mung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von<br/>Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Kör-<br/>perschaften der Autonomen Region Trentino-Süd-<br/>tirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2.<br/>für unverzüglich vollstreckbar erklärt.</p> | <p>8. Si dichiara, con ulteriore votazione unanime-<br/>mente espressa, la presente deliberazione im-<br/>mediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183<br/>comma 4 del Codice degli enti locali della Regio-<br/>ne Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con<br/>L.R. del 03.05.2018 n. 2.</p> |



(KG/KA)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 08.08.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 08.08.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.